



Здоровье

ДОСТУП К МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ

Вы только что прибыли в Женеву и получаете помощь Hospice général? У Вас есть вопросы по поводу здравоохранения и доступа к медицинской помощи?

В этом документе предоставлены ответы на следующие вопросы.

- 1. Система медицинского обслуживания для соискателей убежища
- 2. Как работает система медицинского обслуживания для соискателей убежища?
- 3. Что делать в экстренных случаях
- 4. Что делать, если заболел Ваш ребенок
- 5. Как получать лекарства, прописанные Вашим врачом
- 6. Как получить доступ к стоматологической помощи
- 7. Как получить очки для зрения
- 8. Какие медицинские расходы Вы должны оплачивать?
- 9. Как действовать, если произошел несчастный случай?
-





1. Система медицинского обслуживания для соискателей убежища

В Швейцарии действует обязательное медицинское страхование. Вы застрахованы по схеме медицинского страхования компании Swiss Risk & Care SA.

По прибытии, Ваш социальный работник предоставил Вам временный полис медицинского страхования. Этот документ понадобится Вам для доступа к медицинской помощи.

Ваше медицинское обслуживание будет проходить в рамках системы медицинской помощи, и это означает, что для Вас будет назначен врач-терапевт, либо из системы *Programme santé migrants* (PSM), либо из числа врачей частной практики, прикрепленных к этой системе.

Лекарства, прописанные Вашим врачом-терапевтом, нужно получать в аптеке сети PharmAsile.

Медсестра, встретившая Вас по прибытии, даст Вам нужные указания и сообщит фамилию назначенного для Вас врача-терапевта.

Вы можете полностью доверять Вашему врачу или медсестре при обсуждении любых проблем физического или психического состояния.

2. Как работает система медицинского обслуживания для соискателей убежища?

Для взрослых:

Взрослые должны консультироваться с назначенным для них врачом-терапевтом, а не с каким-либо другим врачом. Если врач-терапевт сочтет это необходимым, он выдаст пациенту «направление к врачу» и перенаправит его к соответствующему специалисту.

Ни при каких обстоятельствах Вы не должны обращаться к любому медицинскому специалисту без направления от Вашего врача-терапевта, за исключением обращения к гинекологу или офтальмологу.

Для несовершеннолетних:

Для несовершеннолетних назначение врача-терапевта не требуется. Они могут консультироваться с врачом по собственному выбору [это может быть педиатр частной практики, врач детской больницы или программы защиты здоровья молодых людей (*Programme santé jeune*)].

Чтобы получить доступ к медицинской помощи, Вы должны предоставить:

- Ваш вид на жительство [типа N, F, S или B, либо свидетельство об отсроченном выезде (*attestation de délai de départ*) для оказания экстренной помощи].
- Вашу карточку медицинского страхования Swiss Risk & Care SA (или временный полис, предоставляемый по прибытии).



В случае если Ваша карточка медицинского страхования была утеряна или украдена, Вам необходимо обратиться к своему социальному работнику или менеджеру по административно-финансовым вопросам.

3. Что делать в экстренных случаях

Если Вы проживаете в коллективном жилом центре:

- В случае относительной опасности для здоровья (не требующей срочного медицинского вмешательства) Вы можете обратиться к работающей в этом центре медсестре из *Programme santé migrants* (PSM) или посетить своего врача-терапевта.
- В случае реальной чрезвычайной ситуации (требующей срочного медицинского вмешательства) немедленно обратитесь к сотрудникам жилого центра, которые Вам помогут и предложат наиболее подходящее транспортное средство.
- В случае опасности для жизни сотрудники жилого центра позвонят по телефону 144 и вызовут скорую помощь.

Если Вы проживаете отдельно:

- В случае относительной опасности для здоровья (не требующей срочного медицинского вмешательства) Вам следует обратиться к своему врачу-терапевту через систему *Programme santé migrants* (PSM), либо посетить кабинет его частной практики или клинику.
- В случае реальной чрезвычайной ситуации (требующей срочного медицинского вмешательства) необходимо обратиться в отделение неотложной помощи Больницы Женевского университета (HUG), используя наиболее подходящее в сложившихся обстоятельствах транспортное средство: общественный транспорт или такси (попросите квитанцию для возмещения оплаты).
- Звоните по номеру **144** и вызывайте скорую помощь только в случае опасности для жизни.

Обратите внимание! Скорую помощь нужно вызывать только тогда, когда для этого есть основания и в случае опасности для жизни. При злоупотреблении данной услугой с Вас может быть взыскан штраф.

4. Что делать, если заболел Ваш ребенок

Вы можете обратиться к медсестре из системы *Programme santé migrants* (PSM) или лечащему врачу-педиатру.

В случае чрезвычайной ситуации обратитесь к сотрудникам жилого центра, которые Вам помогут. Дети будут направлены в педиатрическое отделение неотложной помощи.



В брошюре "[la santé de votre enfant](#)" (Здоровье Вашего ребенка) (переведенной на четырнадцать языков) приводятся советы и информация по уходу за Вашим ребенком. Эту брошюру Больницы Женевского университета (HUG) можно найти на веб-сайте [Bonjour Genève](#).

Мобильные приложения Больницы Женевского университета (HUG):

- Приложение [Mon enfant est malade](#) (Мой ребенок заболел) предоставляет советы по уходу за ребенком, который нездоров или травмирован.
- Приложение [Infokids](#) педиатрического отделения неотложной помощи поможет Вам понять, требует ли состояние Вашего ребенка обращения к врачу.

5. Как получать лекарства, прописанные Вашим врачом

Чтобы получить лекарство:

- У Вас должен быть письменный рецепт.
- Вы должны обращаться только в аптеку из списка PharmAsile, предоставленного Вашим социальным работником. Выбрав аптеку, Вы всегда должны обращаться в одну и ту же аптеку.
- Вы должны предъявить Вашу карточку медицинского страхования (или временный страховой полис) и вид на жительство [типа N, F, S или B, либо свидетельство об отсроченном выезде (*attestation de délai de départ*) для оказания экстренной помощи].

Обратите внимание! Вам придется самостоятельно оплачивать любые лекарства, которое не были прописаны Вашим врачом или не рассматриваются им как «необходимые для лечения».

6. Как получить доступ к стоматологической помощи

Чтобы получить стоматологическую помощь, Вам необходима стоматологическая гарантия, одобренная Hospice général. Обратитесь к Вашему сотруднику службы поддержки в Hospice général, чтобы получить такую гарантию.

7. Как получить очки для зрения

Чтобы получить очки для зрения, Вам необходима офтальмологическая гарантия, одобренная Hospice général. Обратитесь к Вашему сотруднику социально-административной поддержки, чтобы получить такую гарантию.



8. Какие медицинские расходы Вы должны оплачивать?

Медицинские расходы оплачивает Hospice général. Если вы все-таки получили счет за медицинские услуги, не оплачивайте его и немедленно направьте его Вашему сотруднику службы поддержки.

Если Вы не придете на назначенный прием к врачу, на Вас будет наложен штраф на сумму 50,00 швейцарских франков.

Имейте в виду! Если вы не можете прийти на прием к врачу, Вы должны сообщить об этом за 24 часа во избежание наложения штрафа за пропущенный прием.

9. Как действовать, если произошел несчастный случай?

Ваша медицинская страховка покрывает расходы при несчастных случаях, однако для получения страхового возмещения Вы должны будете заполнить «Акт о несчастном случае». Если у Вас есть работа, то страховка Вашего работодателя от несчастных случаев покрывает стоимость любого лечения.

[В любом случае важно быстро заполнить анкету Акта о несчастном случае для получения страховки.](#)